

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION				التفاصيل				العنوان
SERVICE NAME	Internal Tenders Services				خدمات المناقصات الداخلية				الاسم
DESCRIPTION	These services, provided by the Ministry of Works to allow companies to search and view the internal tenders' details, get a copy or purchase the tender documents for new tenders with the option to obtain the previously purchased documents when required.				تتيح هذه الخدمات المقدمة من وزارة الأشغال- للشركات إمكانية بحث وعرض تفاصيل المناقصات الداخلية والحصول على أو شراء نسخ من وثائق المناقصات الجديدة. كما تتيح هذه الخدمات للشركات خيار الحصول على نسخة من الوثائق التي تم اقتنائها مسبقاً.				الوصف
SERVICE LEVEL AGREEMENT	SERVICE LEVEL AGREEMENT	1 working days		1 يوم عمل	اتفاقية مستوى الخدمة		مستوى الخدمة		
	THE TIME IT TAKES TO COMPLETE THE SERVICE	15 working days		15 يوم عمل	الوقت المستغرق لإنجاز الخدمة				
OWNER	GOVERNMENT ENTITY	Ministry of Works		وزارة الأشغال	اسم الجهة الحكومية		الجهة الرسمية		
	DEPARTMENT	Cost Engineering Directorate		إدارة هندسة التكاليف	الإدارة				
	DESIGNATION OF THE PERSON IN CHARGE	Director of Cost Engineering		مدير إدارة هندسة التكاليف	المسمى الوظيفي للشخص المعني				
USER GROUP	<input type="checkbox"/> Individuals <input checked="" type="checkbox"/> Businesses <input type="checkbox"/> Governmental Entities <input type="checkbox"/> NGOs				<input type="checkbox"/> الأفراد <input checked="" type="checkbox"/> مؤسسات القطاع الخاص <input type="checkbox"/> الجهات الحكومية <input checked="" type="checkbox"/> المنظمات الأهلية				مستخدمي الخدمة
ELIGIBILITY CRITERIA	AGE	Not Applicable		لا ينطبق	العمر		المعايير المحددة		
	NATIONALITY	Not Applicable		لا ينطبق	الجنسية				
	EXPERIENCE	Not Applicable		لا ينطبق	الخبرة والمؤهلات				
	FINANCIALS	Not Applicable		لا ينطبق	المعلومات المالية				
	READINESS	Not Applicable		لا ينطبق	الجاهزية				
	EXCEPTIONS	Not Applicable		لا ينطبق	استثناءات				
	OTHER	Not Applicable		لا ينطبق	أخرى				
REQUIRED DOCUMENTS AND INFORMATION	<ol style="list-style-type: none"> 1. A valid copy of a certificate issued by the Ministry of Labor to prove the percentage of Bahrainisation. 2. A valid copy of the Small Enterprises Classification Certificate. 3. Stamping the documents submitted within the bid. 4. The bid must be valid for 180 days from the closing date 5. The total prices, unit prices, and the value of the added tax of 5%, as the case may be, should be recorded in the bid. 6. The contractor must have a valid qualification license and be registered with the Cost Engineering Directorate at the Ministry of Works. 				<ol style="list-style-type: none"> 1. نسخة صالحة السريان من شهادة صادرة من وزارة العمل لإثبات نسبة البحرنة. 2. نسخة صالحة السريان من شهادة تصنيف المؤسسات الصغيرة والمتوسطة. 3. ختم جميع المستندات المقدمة ضمن العطاء بختم الشركة او الجهة المقدمة للعطاء. 4. أن يكون العطاء صالح لمدة 180 يوماً من تاريخ الاقفال 5. أن تدون الاسعار الاجمالية وأسعار الوحدات وقيمة الضريبة المضافة 5% بحسب الاحوال في العطاء. 6. أن يكون المقاول حاصل على رخصة تأهيل صالحة ومسجلين لدى إدارة هندسة التكاليف في وزارة الأشغال. 				المستندات والمعلومات المطلوبة
	CHANNEL	CHANNEL LOCATION	CHANNEL AVAILABILITY	TRANSACTION VOLUME	حجم التعامل	أوقات عمل القنوات	موقع القناة	القناة	القنوات

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION			التفاصيل			العنوان
CHANNELS' DETAILS, LOCATIONS AND AVAILABILITY	Physical Desk	Ministry of Works, Building 98, Road 1802, Block 318 Manama – P.O. Box 5	Sunday – Thursday 7:00 AM – 2:15 PM		الأحد – الخميس 7:00 صباحاً – 2:15 مساءً	وزارة الأشغال مبنى 98، طريق 1802، مجمع 318 المنامة – صندوق بريد 5	مكتب الإدارة
	Website	https://services.bahrain.bh/wps/portal!/ut/p/a1/jc_BDolwEATQT-q4FFiPBUXbEYmSRuzFcDCGRNGDMX6-lbvI3jZ5k5OVXrTCD92rv3TP_j501-_ukxOzzhfEtNarLUMZ1ewrggiaAigGEDPlpgvgjmQMJctd5moToca8fK6VkekGgGSCLTJTpMsKsMm8PH6M-nu_OQ_ilPzIpr4YwVTNEUz0eNyca9-2_wC4SgQX/dl5/d5/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/	24/7		على مدار الساعة	https://services.bahrain.bh/wps/portal!/ut/p/a1/jc_BDolwEATQT-q4FFiPBUXbEYmSRuzFcDCGRNGDMX6-lbvI3jZ5k5OVXrTCD92rv3TP_j501-_ukxOzzhfEtNarLUMZ1ewrggiaAigGEDPlpgvgjmQMJctd5moToca8fK6VkekGgGSCLTJTpMsKsMm8PH6M-nu_OQ_ilPzIpr4YwVTNEUz0eNyca9-2_wC4SgQX/dl5/d5/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/	الموقع الإلكتروني
FEE	Free for tenders / internal auctions ranging from 3000 dinars to 9999 dinars. (They are offered in the internal tender system) 15 dinars for tenders / internal public auctions ranging from 10,000 dinars to 25,000 dinars (to be offered on the website of the Tender and Auction Board).			مجانا للمناقصات / المزادات الداخلية التي تتراوح ما بين 3000 دينار الى 9999 دينار. (يتم طرحها في نظام المناقصات الداخلية) 15 دينار للمناقصات / المزادات الداخلية العامة التي تتراوح بين 10000 دينار الى 25000 دينار (يتم طرحها في موقع مجلس المناقصات والمزادات الإلكتروني).			الرسوم المترتبة
FINE / PENALTY	Not Applicable			لا ينطبق			العقوبات المترتبة
PAYMENT METHODS	Credit Card, Debit Card			بطاقة الائتمان، بطاقة الصراف الآلي			آلية الدفع
PROCESS	ACTIVITY OWNER	ACTIVITY DESCRIPTION	ACTIVITY TIME / SLA	مدة العملية	وصف العملية	المسؤول عن العملية	الإجراءات
	Ministry of Works	The Ministry of Works announces the tender/bid in the internal tender system			تعلن وزارة الأشغال عن المناقصة/المزايدة في نظام المناقصات الداخلية	وزارة الأشغال	
	Applicant	The contractors review the tenders / auctions offered, and then download the tender / auction free of charge,			يقوم المقاولين بالإطلاع على المناقصات / المزادات المطروحة وبعدها يقوم بتحميل المناقصة / المزايدة	مقدم الطلب	

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION		التفاصيل		العنوان
		and therefore the bid is submitted in a sealed envelope and deposited in the special box on the specified to closing day.		مجانيا وبالتالي يقدم العطاء في ظرف مقفل ويتم إيداعه في الصندوق الخاص الى يوم الاقفال المحدد.	وزارة الأشغال
	Ministry of Works	Bids submitted on the day of bid opening have been opened		تم فتح العطاءات المقدمة في يوم فتح العطاءات	
NATURE OF SERVICE	<input type="checkbox"/> One Way Interaction <input checked="" type="checkbox"/> Two Way Interaction <input type="checkbox"/> Static Information		<input checked="" type="checkbox"/> معلومات متلخ <input checked="" type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرف واحد <input type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرفين		طبيعة الخدمة
SEASONALITY	All Year Long		على مدار السنة		موسم الخدمة
CATEGORY	Business Operations		تشغيل الأعمال		فئة الخدمة
PRE-REQUISTE SERVICES	Not Applicable		لا ينطبق		الخدمات المطلوبة مسبقاً
RELATED SERVICES	Not Applicable		لا ينطبق		الخدمات الأخرى المرتبطة بالخدمة
RELATED STAKEHOLDERS	Tender Board Information & e Government Authority Labour Market Regulatory Authority Ministry of Finance		مجلس المناقصات والمزايدات هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية هيئة تنظيم سوق العمل وزارة المالية		الجهات الأخرى المرتبطة بالخدمة
FAST PASS	Not Applicable		لا ينطبق		الخط السريع
KEYWORDS	Ministry of Works, Works, Work, Municipality, Municipalities, Urban Planning, Contractors, Contractor, Construction, Construction Work, Project, Projects, Tender Board, Prequalification, Qualification, Contract, Tenders, Tender, Contracts, Suppliers, Purchase		وزارة الأشغال، الأشغال، الأشغال، أشغال، اشغال، البلدية، البلدية، البلدية، بلدية، بلدية، بلديات، بلديات، التخطيط العمراني، تخطيط عمراني، المقاولين، مقاولين، المقاول، مقاول، المشاريع، مشاريع، المشروع، مشروع، مجلس المناقصات، التأهيل، تأهيل، تاهيل، التاهيل، مقاولات، مقاول، المقاولات، المقاول، عمل مقاولات، عقود، عقد، مناقصة، مناقصة، مناقصات، موردين، مشتريات		الكلمات ذات العلاقة بالخدمة